San Franciscon

S. T. YHD. NÄYTELMÄSEURA ESITTÄÄ TALOLLAAN

Lauantaina Huhtikuun 13 p:nä

kello 8 illalla ja

WEST BERKELEYN TOVERI-TUVALLA

Sunnuntaina Huhtikuun 14 p:nä

kello 5 iltapäivällä

"HEVOSPAIMEN"

Unkarilainen kansannäytelmä lauluineen kolmessa näytöksessä, neljässä muutoksessa.

Kirj. Terenez Csepreghy.

TANSSIA!!! Sisäänpääsy 50 senttiä

Huom! Kenttäjuhla 5 p. toukokuuta East Shore Parkissa Berkeleyn puolella.

riksi maalisk. 31 p., klo 9 illalla tämän ja Model nimisen kämpikön välillä. Tapaturma sattui siten, että automobiiliä ohjaava mies ajoi "biiliinsä" tien sivuun, antaakseen tilaa vastaan tulevalle ja tien sivussa oli korkea töyräs, niin auto paiskautui kumoon sillä seurauksella, että autossa oleva nainen kuoli paikalla ja mukana oleva 6-vuotias tyttö loukkautui lievästi. Miehelle, joka autoa ohjasi, ei tullut mitään vammoja. Autolla ajajat olivat kansallisuudeltaan (nimiä en ole saanut tietooni) puolalaisia.

Työsuhteet täällä ovat edelleenkin sellaiset, että toisissa kaivoksissa tehdään yksi ja toisissa kaksi päivää viikossa töitä, joten ei meille kovinkaan paljon enää tarvitse säärnata säästäväisyys-politiikkaa.—Vennu.

FRONTIER.

Kokousasioita. Osaston kokouksessa 31 p. maalisk., välittiin virkailijat seuraavalle vuosineljännekselle. Kaikki muut vaihtuivat, paitsi rahastonhoitaja ja taloudenhoitaja.

Kirje "keskusvirastosta", sisältäen keräyslistat Suomen nälänhätäisten hyväksi otettiin huomioon, sekä lasku vv. 1917—18 luennoitsijaverosta päätettiin osaston kassasta maksaa, ja luovutettiin rahat heti kirjeenvaihtajalle, joka ne lähettää asianomaiseen paikkaan, summa ollen $2.25.

Toimitettiin äänestys valtiovirastosta tulleen kirjeen johdosta, koskien valtiokomitean jäsenten ynnä pöytäkirjurin ja puheenjohtajan valitsemista. Vielä oli esillä joitakin osaston sisäisiä asioita.

Nyt kun taas uudet virkailijat ottavat toimet vastaan, toivomme että he muistavat velvollisuutensa, sillä toimintamme vaatii täsmällisyyttä, vaikka onkin pientä. Paljon olisi tilaa uusille jäsenille ja paljon olisi kansalaisia kyläsämme, joitten velvollisuus olisi yhtyä rintamaan ja kyllästyä sorrantaan. Vaan itsekullakin kai ovat omat esteensä, välinpitämättömyys ennen kaikkea. Eivät ole viitsineet ottaa selvää asioista ja sitten innostua oman luokkansa puolesta. Toiset taas ovat muka yläpuolella kansainvälisen sosialismin. He sanovat: "Eihän siihen maksa kuulua, sehän on jo niin vanhaa, eikä sillä ole vielä mitään saavutettu." — Eihän sillä olekaan vielä saavutettu toivottua tulosta, päämäärää. Jos nyt kansainvälinen sosialismi olisi kyllin "vanhaa", niin ei Venäjän ja Suomen työväen tarvitseisi taistella niin epätoivoista taistelua tänä päivänä.

Vasta silloin kun kaiken maailman työläiset liittyvät yhteen, voimme uskoa sosialismin olevan kyllin vanhan.

Osaston työkokous on 14 p. huhtikuuta klo 7 illalla. Ohjatkaapa silloin askeleenne osaston kämpälle, No. 118, kaikki jäsenet ja jäseniksi aikovat.—Teidän Valittu.

Western Workmen's Publishing Society'n
JÄSENTEN
Vuosikokous
pidetään Astoriassa, Ore., huhtik. 20 p., 1918, alkaen klo 10 a. p.

Kokouksessa käsitellään kaikki sääntömääräiset asiat sekä niitten lisäksi kaikkia niitä asioita, joita johtokunta tai joku jäsen mahdollisesti esittää.

WESTERN WORKMEN'S PUB. SOCIETYN JOHTOKUNTA,
Frank Niemi, esimies. Antti Mäki, sihteeri.

Victor Järvinen W. A. Takalo
Western Machine & Welding Works
Kepän- ja konetyötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja läskettiä on varastossa.
Kaasukoneita poratan ja hiotaan.
53 Taylor Ave. Phone 327
Kunnallislaiturin kohdalla.

DR. CHAS. W. BARR
HAMMASLÄÄKÄRI
Suomalainen tyttö apulaisena.
123 Commercial St. Puhelin 458. Astoria

SUOMALAISET LÄÄKÄRIT
Tri Toivo Forsström
LEIKKAUKSET ERIKOISALANA
— ja —
Tri Werner Lagus
LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA
APEXARTH BLDG., ASTORIA
Tunnit: 10-12 a. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p.
Tel. Office: 230 Tel. Residence:
Tri Forsström 583 Tri Lagus 602-R

Tri O. Onne Jurvan
LUONNON-PARANTOLA
178 E. 60th str. Portland, Ore.

Sitten suuntasi joukko kulkunsa keskikaupungille päin ja joukko sotapoikia katseli ääressä heidän toimintaansa.

Silloin kun he vaativat avaamaan haalin ovea, kuului heidän joukostaan huutoja: "Jollette avaa, niin me hävitämme haalin maantasalle!"

Muuan.

SEDRO WOOLLEY.

"Skagit County Times" huhtikuun 4 päivän numerossaan hyväksyy ilomielin I. W. W.-liiton sihteerin J. Dietzin tervaamisen ja höyhentämisen. Muun muassa sanotaan siinä, että sen jälkeen kun Setä Samuli antoi lokareille 8 tunnin työpäivän, alkoi Dietz agiteerata 7 tunnin työpäivää työläisten keskuudessa. (Siis suuri syy tervaamiseen.) Ja sitä kai ei puutavaraparoonien sielu voinut sietää, vaan teettivät he orjillaan tämän raa'an työn. Pitkän selostuksen jälkeen, miksi tervaaminen tapahtui muka aivan oikeudenmukaisesti, huudahtaa Times: "Ja niin hän meni ja on paras pysyä menneenä!"

Täällä työläisten keskuudessa yleisesti tiedetään, minkä yhtiön toimesta tämä tapahtui. Joku päivä tapauksen jälkeen toi eräs mies vaatteensa puhdistettaviksi erääseen räätäliliikkeeseen. Vaatteet olivat kokolailla tervassa; siis hyvä syy otaksua hänet yhdeksi syylliseksi. Räätäli kyllä tunsi miehen, vaan kun hän on saksalainen synnyltään, ei hän uskalla puhua mitään pelästen joutuvansa itse saman kohtalon alaiseksi.

Muuten on tämä kaupunki hyvin pimeydessä. Täällä ei ole nykyään minkäänlaista osastoa. I. W. W.-liiton osastonkin ovet ovat nyt sulettuina. — S. H.

HOQUIAM.

Osastomme kokouksessa t. k. 3 p. yhtyi osastoon uutena jäsenenä toveri August Niemi. Ottakaapa toisekin, jotka olette vielä osastosta ulkona, tämä huomioon ja seuratkaa esimerkkiä liittymällä myöskin sosialistiosastoon.

Keskusvirastolta oli tullut keräyslista, jolla pyydetään keräämään rahaa siihen suureen vaalirahastoon, mitä Yhdysvaltain sosialistipuolue on tarmolla ryhtynyt keräämään tulevia presidentti-vaaleja varten kautta Yhdysvaltain. Lista otettiin huomioon ja kerääjäksi valittiin toveri August Niemi.

Vappujuhlista keskusteltiin ja päätettiin ne viettää 5 p. toukokuuta, koska silloin on sosialismin oppi-isän, Karl Marxin, 100-v. syntymäpäivä. Ja myöskin päätettiin ne viettää aberdeenilaisten kanssa yhteisesti, kuten viime vuonnakin, jos vain aberdeenilaiset siihen suostuvat. Sitä varten valittiin jo 2-henkinen toimikunta, jonka tehtäväksi tuli hommata asia kunnolliseen alkuun.

Äänestettiin Washingtonin valtion kesäjuhlien paikasta, jotka tullaan viettämään ensi kesänä. Tulos oli, että Seattle sai 18 ääntä, Tacoma ja Grays Harbor ei yhtään. Keskusteltiin siitäkin, olisiko meillä mitään mahdollisuutta saada ohjelmaa noihin juhliin. Mitään päätöstä ei tämän suhteen vielä tehty, vaan se kuitenkin tuli keskustelussa ilmi, että meidän näyttelijävoimamme nykyään ovat hyvin pienet ja heikot, että emme usko voisiamme saada kappaletta mainittuun tilaisuuteen. Kuitenkin valittiin 2-henkinen toimikunta, joka "penkoo ja tutkii", voimmeko me mitään tehdä kesäjuhlien onnistumiseksi.

Sen miehen nimi, joka viime kuun 30 p:nä kuoli Hoquiamin sairaalaan ja josta viime kirjeessäni mainitsin, ei oliutkaan Frank Mäki, kuten minulle ensin ilmotettiin, vaan Oscar Fabian Tilanen, syntynyt Mouhijärven pitäjässä, Suomessa, v. 1856. Papintodistus, joka oli hänellä täällä, oli ctettu Pirkkolan seurakunnasta v. 1909 Amerikan matkaa varten. — Ilmeet suomalaisten toimesta haudattiin täällä huhtik. 1 p. Jos hänellä on sukulaisia ja tuttavia, jotka haluavat saada hänen kuolemastaan lähempiä tietoja, niin kirjottakoot osoitteella: 315—10 St., Hoquiam, Wash.

Sotilas tukkityöläinen, nimeltä Clifford Elton, kuoli t. k. 3 p. Hoquiamin sairaalaan. Hän työskenteli Aloha tukkityhtiön kämpillä, missä sairastui viime maaliskuun 24 p., jolloin hänet tuotiin tänne paikalliseen sairaalaan. Nuorelta suturilta jäi äiti ja koti Ohion valtioon.

Puhuu kerran totta. Hoquiamin lehti sanoessaan, että tänä kesänä ehkä tullaan tekemään suuressa määrin teltta-asuntoja, koska rakennustarpeet ovat kohonneet hinnoissa moninkertaisiksi.

Kahdeksan miestä vangittiin väkijuomain myynnistä t. k. 4 p. Hoquiamissa ja Aberdeenissä yhteensä, vaan se ei näytä yhtään auttavan. Varmaankin juomisen ja juomilla keinottelun halu on paljon suurempi kuin vankilan pelko, koska nämä paheet näyttävät yhä vain lisääntyvän.

Mies kuoli tapaturmaisesti t. k. 4 p. G. H. M. Ship yhtiön laivaveistämöllä, ollessaan maalaamassa konehuoneen savupiippua. Hän putosi noin 30 jalkaa korkealta, ensin katolle ja katolta puukäytävälle, sillä seurauksella, että vain vähän enää oli henkeä huomattavissa. Tämä suoraan sanoen ali aincastaan mielivaltainen paasin syy, koska mies ensin ennenkuin hän tähti nousemaan ylös savupiippuun, sanoi että tämä sinkkiköysi taitaa olla liian heikko, koska se on noin kovin ruostunut, mutta paasi vastasi röyhkeästi, että kyllä se kestää. Juuri kun mies pääsi savupiipun yläosaan, ruostunut sinkkiköysi katkesi ja hän putosi edeliäkerrotulla tavalla. Miehen nimeä en ollut tilaisuudessa saamaan tietooni, vaan suomalainen el' hän ainakaan ollut.

Frank Palow'n takausmaksuksi on oikeus määrännyt $30,000, siksi kun oikeuskäynti alkaa. Kuten aikaisemmin on tiedotettu Palow'ta syytetään Charles Forsströmin murhasta, joka tapahtui viime kuun 30 päivän iltana Hoquiamissa. Häntä on kuulusteltu useampia kertoja, mutta hän vain on huoleton, ikäänkuin ei kuuluisi koko asiaan. Palow ei tunnusta olleensa missään tekemisissä koko murhan kanssa. Häntä säilytetään nykyään Grays Harbor kauntin vankilassa.

Lopuksi haluan muistuttaa Hoquiamin suomalaiselle yleisölle, että toveri Hautamäen puhetilaisuudet ovat juuri ovella, aikaen Hoquiamin haalilla ensi sunnuntaina, t. k. 14 päivänä, jolloin on osastolla vapaa ohjelma-iltama. Sitten hän puhuu 16 päivän iltana toisen kerran. Sitten seuraa viikon väliaika, jonka jälestä hän puhuu vielä kahtena iltana, nimittäin 23 ja 25 päivinä. Puheet alkavat joka ilta täsmälleen kello 8 illalla.

Ja vielä, Hoquiamin toverit, jos niin sattuisi käymään, että Hoquiamin virkakunta kieltäisi Hautamäeltä puhetilaisuudet, kuten voi olla mahdollista, niin minä toivon, että ei heitettäisi asiaa sikseen, vaan menisimme suurissa joukoin Aberdeeniin, sillä Aberdeenissä en ole vielä kuullut kaupungin virkakunnan tehneen sellaisia päätöksiä kuin täällä.

Vesipoika.

ROCHESTER, WASH.

Tov. H. Heikkinen Leadvillesta, Colo., viarailee kontrillä ja samalla tarkastelee seudun maita, jos olisi sellaista, johon saattaisi vanhoina päivinänsä turvansa ottaa. Sellaisia on hän tavannut jo useita ja näyttää siltä, että hänen aikeensa tulee toteutumaan, koska jo kirjotti muijalleensakin Coloradoon, että lyödä "luntut" kokoon ja tulla. Terve tulemaan joukkoomme, sillä sellaisia tovereita tarvittaisiin kontrissamme useita. Tilaa täällä olisi "plenty".

Kuolema vieraili Lincoln Creekin suomalaisten keskuudessa, vieden mrs. Lempi Bunckerin (o. s. Kosola). Tautti on ollut pitkäaikaista ja hiuttavaa. Hautaus toimitettiin t. k. 6 p:nä Centraliassa.

Jossakin on nyt vikaa — joko sysissä tai sepissä, sillä Wilson Bros. kämpältä sanotaan lähteneen eräin joukoissa miehiä kilometritalpeleelle. Eivätkö neljän ällän napit pidäkään paikkaansa? — Kynä.

CANADA

VANCOUVERIN THE FINNISH SOCIETYN TILIKERTOMUS

1 päivästä tammik., 1917, 1 päivään tammik., 1918.

Tulot.

Kassa vuodelta 1916	$ 95.20
TALOUSTILI:	
Vuokraa S. S. O. No. 2:lta	1931.00
Vuokraa ulkoa	165.00
Telefoonista	4.75
Jäsenmaksuista	4.25
Keräyksistä	26.85
Lahjoina	54.65
Palovakuutus asiamiespalkk.	30.00
Takasin palautettu "Money Order"	15.00
Pukuhuoneesta	3.85
Puista	6.00
Maaleista	15.00
	$2351.55
VELKAKIRJATILI:	
Toverilainoista	369.59
KORKOTILI:	
Pankkitalletuksista	.39
PANKKITILI:	
Bank of Commerce	154.00
Pankkiin jäänyt talletus v. 1918	25.15
Kokonaistulot	$2900.68

Menot.

Vesi, valo ja lämpö	275.71
Taloudenhoitajan palkka	116.00
Telefoonista	39.15
Palovakuutus	450.00
Palovakuutuspaperien rekisteeraus	.14
Talousvälineitten osto	54.08
Talousvälineitten korjausaineet	23.00
Talon tonttivero	25.20
Tanssilupa	20.00
Maaleista	128.10
Maalarien työpalkka	183.35
Säilytysliattikko pankissa	3.00
Puitten sahaus	3.50
Lakimiehen kulut	14.50
Kirjotusvälineet	3.35
Rahastonhoitajan kulut	3.80
Postikulut	6.27
	$1349.15
VELKAKIRJATILI:	
Toverilainat	709.59
Morketti työläisten luottoyhdistykselle	400.00
	$1109.59
KORKOTILI:	
Toverilainoista	25.82
Morketti	162.89
Palovakuutus	8.20
	$ 196.62
PANKKITILI:	
Talletus pankkiin	178.91
Kassa yli menojen v. 1917	66.41
Yhteinen summa	$2,900.68

Selvyyden vuoksi olkoon tässä mainittu, että velkakirjatilin tulot summa $369.59 ei osoita siltä, että vuoden sisällä olisi tullut uusia toverilainoja sisälle, vaan kun on lyhennetty maksamalla eri henkilöjen velkasummia, niin on maksamaton jäännös viety velkakirjatilin tulopuolelle. Vähentämällä tulot pois menoista jää summa $740.00, joka n todellinen velkain lyhennys v. 1917.

Tilikertomuksen puolesta:
Emil Ihaksi,
Rahastonhoitaja.

Tilikertomuksen kassatilien kanssa yhtäpitäväksi todistavat.
Emil Siren. Matt Lind.
Tarkastajat.

VASTAAVAA:

Kiinteimistö	$17000.00
Irtaimisto	2991.05
Huvitoimikunnan kalusto	93.60
Voimisteluvälineet	50.00
Soittokunnan välineet	250.00
Näytelmäkalusto	150.00
Näytelmä kirjallisuus	37.50
Lainakirjasto	100.00
Myytävät kirjat	30.25
Osakkeet ja saatavat	15.00
Palovakuutus maksettu v. 1918 ja 1919	242.00
Epämääräiset saatavat	200.00
Säästö v. 1917 v. 1918	66.41
Summa	$21225.81

VASTATTAVAA:

Kiinnityslaina	2400.00
Velkakirjoilla eri henkilöille	14678.54
Velkakirjoilla eri osastoille	380.00
Palovakuutus	190.20
Maalaineista	62.72
Omaisuus yli velkojen	3514.35
Summa	$21225.81

Huom! Velka lyhentynyt

V. 1916	$97.65
V. 1917	740.00
Yhteensä	$ 1637.65

Huom.!
Omaisuuden arvo, joka näkyy vanhan inventarion mukaan vähentyneen $2,798.13, aiheutuu siitä, että olemme vähentäneet "lotin" arvosta $1,300. Lotin nykyinen arvo on $2,000. Työkansan osakkeet jäävät pois, joiden arvo on oliut $1,290. Työväenopiston osakkeet jäävät pois, summa 25 dollaria, Cottons Weeklyn osakkeet jäävät pois, summa 25 dollaria. Kaikesta irtaimiston arvosta on vähennetty summa $158.13.

Omaisuusluettelon laatijat
Emil Saari. Emil Siren.
Antton Ihaksi.

Yleisiä uutisia

Suuri sosialistien "puolustuskokous" Chicagossa

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

sialistinen kaupunginhallitus kuten Milwaukeessa nyt jo on. Victor Berger ei ollut saapuvilla kokouksessa.

Presidentti Wilsonia ei juuri kiitetty, ellei moittittukaan kokouksessa puhujien taholta vaikka pari puhujaa mainitsikin, että hän saattaisi olla "all right" ellei häntä hallitsevat voimat — joita tuomittiin — olisi väärässä. Abraham Lincolnia puhujat kiittivät.

William Kruse, joka myöskin on syytteessä, sosialistien nuorisoliiton kansalliskirjuri puheessaan julisti, että keisarit ja junkkerit ovat aina vihanneet sosialisteja ja hän vertasi toisiinsa Amerikan junkkereita ja Saksassa olevia.

"Junkkerit ovat Saksassa hallitseva luokka, joka omistaa enimmän osan tuotantolaitoksista," sanoi hän. "Tarkotuksella kukistaa sosialisteja he ovat siellä yhdistäneet useita eri puolueita yhdeksi 'isänmaan puolueeksi' (Vaterland Partei). Myöskin Saksan junkkerit taitoisivat lähettää kaikki sosialistit vankilaan."

"Meillä on samanlainen luokka Amerikassa. Meillä on luokka, joka muodostelee 'isänmaan puolueita' ja haluaa toimittaa sosialisteja vankilaan. Jos meidän suurten korporatsioniemme omistajat ja isännät olisivat meren toisella puolella sanottaisi heitä julkisestikin junkkereiksi. Tämä erikoinen luokka vastustaa kansanvaltaa kaikissa maissa."

Puhuja edelleen osotti, että sosialistit olivat kaikissa niissä kysymyksissä, joissa amerikalaiset junkkerit olivat vastustaneet nykyistä Amerikan presidenttiä asettuneet kannattamaan presidentin ajamaa asian.

"Miksi tämä luokka tässä maassa aina sykee ja herjaa Venäjän vallankumouksellisia?" kysyi puhuja ja vastasi siihen heti sanoen: "Sen tähden, että vallankumous kukisti Venäjällä sitä vastaavan luokan."

Adolph Germer, sosialistipuolueen kansalliskirjuri puheessaan mainitsi nykyisin tapahtuneista väkivaltaisuuksista ja osotti, että "Saksan keisari ei toivo mitään muuta kuin, että sellaista laittomuutta täällä alettaisiin yleisesti harjottaa." Hän myöskin kertoi, miten sosialisteilla ei ole sen pahempaa ihollista kuin keisari ja hän osotti miten yksin sosialistit protesteerasivat sitä vastaan, että Saksan prinssi Henrikille juhlittiin kun hän v 1909 kävi Amerikassa.

Venäjän vallankumouksellisilta pyydetään apua Suomelle

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

täydellistä toteuttamista, mutta mentille edelläolevan kaapelisanoman läpipäästämistä Venäjälle.

"Mieliala hallituspiireissä muuttuu päivä päivältä suosiollisemmaksi asiailemme viljalähetyskysymyksessä, parempaan yhteisymmärrykseen on päästy ja asiamme ajaminen sujuu nopeammin," selittää Suomen työväenhallituksen edustaja Nuorteva.

Hunniedustajat menettävät maaperää.

Suomen lahtariherrain hankkeet täällä alkavat mennä mytyyn. Niinpä Yhdysvaltain lähetyslupakirjojen tirehtööri suosii aikaisemmin tohtori Ignatiuksen roikalle myönnettyjen lähetyslupakirjojen siirtämistä Suomen kumouksellisen hallituksen edustajalle.

Kysymys elintarpeiden lähetämisestä Suomeen ratkaistaan ehkä tämän viikon lopulla. Washingtonissa valmistellaan parhaillaan tilaisuutta neuvottelujen alkamiselle Yhdysvaltain korkeimman hallitusmiesten kanssa ja näissä neuvotteluissa tämä tärkeä kysymys lopullisesti ratkaistaan. Sentähden matkustaa Suomen työväenhallituksen edustaja Nuorteva Washingtoniin tämän viikon aikana. Kaikki merkit viittaavat, että asiat kääntyvät vastoin Suomen lahtarien hartaita toivomuksia.

Toveri jokaiseen työläiskotiin!

— Nyt kun Toveri taas pääsee Suomeen, tulisi jokaisen täällä olevan työläisen tilata se Suomessa oleville tuttavilleen. Tilaushinta on 6 doll. 50 senttiä vuosikerralta ja 3 doll. 50 senttiä puolelta v:delta.

John Peterson'in Kaupasta Yläkaupungilla
saatavana kaikenlaatuista tupakkaa, savukkeita sekä miesten vaatetustavaraa. Eri osasto virvokkeille ja makeisille.
Pallopöydät käytettävänä.——Puhelin 849.——1353 Franklin Ave.

Smk 6. DOLLARISTA
maksamme toistaiseksi rahalähetyksistä, kun summa on $100.00 eli suurempi. Pienemmistä summista Smk. 5:75 dollarista.
Kurssin noustessa tai laskeutuessa tulemme maksamaan korkeimman kurssin, mikä on voimassa sinä päivänä, kun rahat vastaanotamme.
Allekirjottaneet sekä Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiö Helsingissä, takaavat, että rahat varmasti menevät perille.
FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY
(Suomen Höyrylaiva Osakeyhtiön Asiomisto)
5 STATE STREET, NEW YORK, N.Y.
Haarakonttorit:— 69 Canal Street, Boston, Mass.
AINOA Suomalainen Rahanlähetys-, Piletti- ja Vekselilliike New Yorkissa ja Bostonissa—SUURIN Amerikassa.

Portlandin ilmotuksia

Ruokaa ja Asuntoa
saatavana, yksi kadun väli pohjoseen S. S. Osaston talolta. SAUNA avoinna perjantaina ja lauantaina kello 3 j.p.p.
MRS. AMANDA WEST,
792 Montana Ave., Portland, Or.

Hotel Fremont
42 Fremont St.
PORTLAND, ORE.
MRS. A. J. JOHNSON, omistaja.
Ensiluokan Hotelli ja Ruokailupaikka.
Hinnat kohtuulliset.
Telefooni Woodlawn 43.

Suomessa tutkinnon suorittanut
KÄTILÖ Elina Markkula
716½ Montana Ave., Portland, Ore.
Fremont Hotellin takaan. — Pitkäaikainen kokemus.

OSCAR KOSKEN
PALLOHUONE,
on saatavana
tupakoita, juomia ja makeisia ynna kaikenlaista ajanvietto a.
44½ North 3rd St., — 249 B. Couch St.
Portland, Oregon.

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.

FREMONT GROCERY CO.
HYVÄÄ RUOKATAVARAA
TUOREITA KASVIKSIA
"AINA PARHAITA"
40 FREMONT STREET
PORTLAND, OREGON
Puhelin: Woodlawn 97.

UNION DENTISTS
Tiedättekö että Union Hammaslääkärit
ottavat vähemmän ensi-luokan työstä kuin mikään muu Hammaslääkäri Seattlessa? Heidän työllänsä on 15 vuoden takaus. Ehdottomasti kivuton nlosvetäminen.
Niiden hyväksi jotka ovat työssä päivisin, pidämme konttorimme auki kello 6—8 iltasin, ja kello 10 a.p. kello 1 i.p. Sunnuntaisin. Nais Palvelijat.
Union Dentists 305½ Pike Street, Cor. 3rd Av
Owl Drug Stoorin päällä.

JOHTOKUNTA: W. F. McGregor, G. C. Flavel, T. B. Wilcox, R. S. Howard, S. S. Gordon.
The First National Bank
PERUSTETTU 1886

Pääoma	$100,000
Vararahasto	25,000
Osakkaitten vastuunalaisuus	$100,000

VIKA ALKUPERÄISESSÄ